Solution de communication d'entreprise Aastra

AASTRA

Dialog 4220
Mode d'emploi

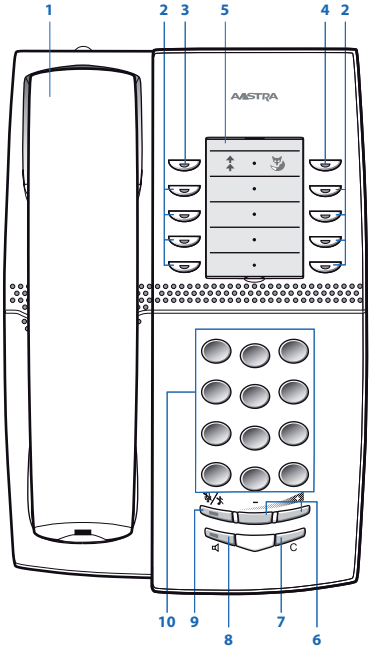
Plate-forme prise en charge:
Aastra 470

Ce mode d'emploi décrit les fonctions, la configuration et l'utilisation du Dialog 4220 Lite.

eud-1394_fr / 1.0 – R1.1 – © 07.2011

Eléments d'exploitation et d'affichage

Eléments d'exploitation



1	**Combiné**	
2	**Touches configurables avec LED** Librement configurables comme touches de numéro ou de fonction : • Touche de numéro avec deux emplacements de mémoire : Appuyez brièvement une fois: premier numéro d'appel. Appuyez brièvement deux fois: deuxième numéro d'appel. • Touche de fonction: Activer/désactiver la fonction.	
3	**Touche de répétition** Dernier numéro d'appel composé.	
4	**Touche Fox** • Appuyez brièvement une fois: activer/désactiver la fonction. • Appuyer longuement: ouvrir le mode de configuration.	

5	**Etiquettes** Les étiquettes pour les touches configurables sont disponibles sous la forme d'un document électronique dans *Aastra DocFinder*. Vous pouvez en remplir les champs directement depuis le PC et imprimer ensuite le document.	
6	**Touches de réglage** Régler le volume.	
7	**Touche de correction** • En mode texte : Effacer le dernier caractère. • En communication : Mettre fin à la communication.	
8	**Touche de haut-parleur** Activer/désactiver l'écoute amplifiée.	
9	**Touche microphone** • Activer/désactiver le microphone du combiné. • Désactiver l'appel lorsque le téléphone sonne ou n'est pas utilisé.	
10	**Bloc de touches** Entrer des chiffres ou des lettres.	

Informations sur le produit

Indications de sécurité

L'inobservation de ces prescriptions peut occasionner des dangers et violer la législation en vigueur.

Connexions
N'enfichez le connecteur du câble de téléphone que dans la prise prévues à cet effet. N'apportez aucune modifications aux connecteurs.

Courant de secteur
Utilisez exclusivement le bloc secteur original. Raccordez le bloc secteur exclusivement à sources de courant qui correspondent aux indications du bloc secteur. L'appareil n'est pas prêt à fonctionner si l'alimentation du système de communication est coupée.

Objets métalliques
Les combinés génèrent des champs magnétiques qu'attirent des petits objets métalliques comme par exemple des stylos ou des clips. Pour éviter de vous blesser accidentellement, ne placez pas le combiné à proximité de tels objets.

Entretien
Ne confiez les travaux d'installation et de maintenance qu'à un spécialiste agréé. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique. N'employez ni détergent ni d'autres produits chimiques quelconques.

Contrôle des coûts et protection des données
Vous devriez protéger votre téléphone par un code personnel afin que personne ne puisse téléphoner à vos frais. Vous protégez du même coup vos réglages personnels.

Conditions environnantes
N'utilisez votre appareil que dans une plage de températures comprise entre +5 °C et environ +40 °C. Evitez les rayons du soleil et les autres sources de chaleur.
Protégez votre appareil de l'humidité, d'une forte poussière, des liquides et vapeurs corrosives.

Evitez d'exposer votre appareil à des champs électromagnétiques (moteurs électriques, appareils électroménagers). La qualité vocale pourrait s'en ressentir. Evitez les emplacements à proximité immédiate d'ordinateurs, d'appareils radio, de téléviseurs, d'appareils vidéo et d'autres téléphones afin d'éviter des perturbations.

Elimination
Éliminez votre appareil et son emballage en respectant la protection de l'environnement. Ne jetez pas de déchets d'équipements électriques dans les ordures ménagères. Déposez-les aux points de collecte publics.

Accessoires
Utilisez exclusivement les accessoires d'origine ou spécialement agréés. L'utilisation d'autres accessoires peut altérer le rendement et la sécurité d'exploitation et nuire à la santé et à la sécurité.

Informations pour l'utilisateur

DocFinder pour la plate-forme de communication d'Aastra 400:	*www.aastra.com/docfinder*

© Les informations, graphiques et plans contenus dans les informations d'utilisateur sont soumis au droit d'auteur et ne doivent pas être reproduits, présentés ou modifiés sans l'accord écrit d'Aastra Telecom Schweiz AG.

Votre produit vous a été livré avec un mode d'emploi succinct contenant des indications de sécurité et, selon les circonstances, d'autres informations spécifiques au produit.

Ceux-ci, ainsi que tous les autres documents d'utilisateur sont disponibles pour téléchargement sur le DocFinder d'Aastra : *www.aastra.com/docfinder* sous forme de documents séparés ou de sets de documentation. Il est de votre responsabilité de vous maintenir constamment informé de l'étendue des fonctions, de la desserte et de l'emploi dans les règles de votre produit.

- Vérifiez que vous disposez de tous les documents utilisateur pour utiliser votre produit de manière efficace et adéquate.
- Contrôlez si les versions des documents d'utilisateur correspondent à l'état logiciel des produits Aastra 470 utilisés et si vous disposez des dernières éditions.
- Lisez d'abord les informations d'utilisateur avant de mettre votre produit en service.
- Conservez ces informations à un endroit bien accessible et consultez-les si vous avez des doutes sur l'utilisation de votre produit.
- Ne remettez votre produit à des tiers que conjointement aux informations d'utilisateur.

Fonction et but d'utilisation

Ce produit fait partie de la solution de communication Aastra 470.

L'Aastra 470 est une solution de communication ouverte, modulaire et complète pour le domaine des affaires, comprenant plusieurs serveurs de communication de puissance et capacité d'extension différentes, ainsi qu'un riche portefeuille de téléphones et une multitude d'extensions. Cette dernière comporte notamment un serveur d'applications pour communications unifiées et services multimédia, un contrôleur FMC (Fixed Mobile Conversion) pour l'intégration de téléphones mobiles, une interface ouverte pour développeurs d'applications ainsi qu'une multitude de cartes d'extension et de modules.

La solution de communication business, avec tous ses éléments, a été conçue pour couvrir tous les besoins de communication des entreprises et des organisations avec une grande convivialité d'utilisation et de maintenance. Les divers produits et éléments sont adaptés entre eux et ne doivent pas être utilisés à d'autres fins, ni remplacés par des produits ou éléments de tiers (sauf s'il s'agit d'intégrer aux interfaces certifiées à cet effet d'autres réseaux, applications et téléphones autorisés).

Concept d'utilisateur One Number :

Le responsable de votre système peut vous installer plusieurs téléphones qui possèdent tous le même numéro d'appel (concept d'utilisateur One Number). Vous n'avez qu'un seul nom et qu'un seul numéro d'appel, avec lequel vous pouvez vous identifier auprès de vos interlocuteurs, peu importe avec lequel des téléphones qui vous ont été attribués vous téléphonez. L'avantage réside dans le fait que vous êtes toujours accessible sous le même numéro d'appel, peu importe l'endroit où vous êtes momentanément.

Avec l'acheminement personnel des appels et Ring Alone, vous pouvez décider où les appels entrants doivent être dirigés. Si vous êtes occupé sur l'un de ces téléphones, le responsable de votre système peut régler que soyez occupé ou non pour tous les autres appels entrants (occupé sur occupé). D'autres appels sortants peuvent être effectués comme d'habitude depuis les autres téléphones.

Toutes les listes d'appels et contacts sont disponibles sur tous vos téléphones et sont automatiquement synchronisés.

Une communication d'interphone est signalée sur tous vos téléphones qui prennent en charge la communication d'interphone.

Protection contre l'écoute et l'enregistrement

La solution de communication Aastra 470 contient des fonctions qui permettent l'écoute ou l'enregistrement de conversations sans que les interlocuteurs ne s'en rendent compte. Veuillez noter que ces fonctions ne peuvent être mises en œuvre qu'en conformité avec les dispositions nationales de protection des données.

Exclusion de la responsabilité

Tous les éléments et composants de la solution de communication Aastra 470 sont fabriqués en appliquant les directives de qualité ISO 9001.

Les informations d'utilisation correspondantes ont été élaborés avec le plus grand soin. Les fonctions des produits Aastra 470 ont été soumises à des tests poussés d'homologation et approuvées. Il n'est toutefois pas possible d'exclure complètement les défauts. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages directs ou indirects, consécutifs à une erreur de maniement, à un usage inapproprié ou à un quelconque comportement incorrect. Il est fait référence aux risques possibles aux emplacements correspondants des informations d'utilisateur. La responsabilité pour manque à gagner est exclue dans tous les cas.

Marque déposée

Aastra® est une marque déposée de Aastra Technologies Limited.

Tous les autres noms de marques, noms de produits et logos sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Les noms de logiciel et de matériel cités dans cette documentation sont des marques déposées et sont soumis aux dispositions légales en vigueur.

Information concernant le document

- N° de document: eud-1394
- N° de version: 1.0
- Valable à partir de: R1.1
- Copyright © 07.2011 Aastra Technologies Limited
- Cliquez dans le visionneur PDF sur le lien hypertexte pour télécharger la dernière version de ce document:
- *https://pbxweb.aastra.com/doc_finder/DocFinder/eud-1394_fr.pdf?get&DNR=eud-1394*

Table des matières

Eléments d'exploitation et d'affichage **2**

Informations sur le produit **4**

Composer un numéro et passer un appel **9**

Prendre des appels 10
Engager des communications 10

Guide de l'utilisateur **12**

Touches 13
Entrées 13
Signaux 14

Téléphoner avec des fonctions de confort **15**

Engager des communications et prendre des appels 16
Utiliser des fonctions durant la communication 20
Organiser les absences au poste de travail 23
Fonctions pour situations spéciales 24
Régler des fonctions par commande à distance 27

Adapter le téléphone à ses besoins personnels **28**

Régler les propriétés de sonnerie (audio) 29
Gérer la mémoire de numérotation abrégée 31
Configurer les touches 32
Programmer des fonctions 33

Installation et mise en service **35**

Eléments livrés 36
Options 36
Monter et placer le téléphone 37
Raccorder le téléphone 40
Etiquettes 41

Autres informations **42**

Cas de dérangement 43

Index **44**

Composer un numéro et passer un appel

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants comment vous pouvez téléphoner en toute simplicité et quelles sont les fonctions que vous propose votre téléphone lorsque vous recevez un appel.

Prendre des appels *10*

Engager des communications *10*

Prendre des appels

Vous découvrirez dans ce paragraphe comment prendre un appel.

Prendre un appel

Votre téléphone sonne. Vous souhaitez prendre l'appel.

Décrocher le combiné.

Mettre fin à la communication

Vous aimeriez terminer la communication.

Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche de correction.

Engager des communications

Vous découvrirez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour établir une communication.

Numéroter avec le numéro d'appel

Vous voulez appeler un utilisateur et composez pour cela son numéro d'appel.

Décrocher le combiné.
➔La tonalité de numérotation retentit.

<Numéro d'appel>

Entrer un numéro d'appel.
➔L'utilisateur est appelé.

Numéroter par répétition de la numérotation

Vous aimeriez appeler l'utilisateur que vous avez appelé en dernier.

Votre téléphone enregistre automatiquement le dernier numéro d'appel composé dans la liste de répétition de la numérotation.

Décrocher le combiné.

Appuyer sur la touche de répétition du numéro.
➔Le dernier numéro appelé est composé.

Téléphoner en mode d'écoute amplifiée

Vous aimeriez que les autres personnes dans le local puissent aussi écouter la conversation.

Avec la fonction Ecoute amplifiée, vous enclenchez le haut-parleur en plus du combiné.

Pendant la communication :
Appuyer sur la touche de haut-parleur.
➔L'écoute amplifiée est activée, la LED de la touche de haut-parleur luit.

Note:
Vous pouvez quant à vous continuer à utiliser le combiné.

Redésactiver l'écoute amplifiée :
Appuyer sur la touche de haut-parleur.
➔L'écoute amplifiée est désactivée.

Désactiver le microphone

Vous êtes en train de passer un appel et souhaitez vous entretenir avec d'autres personnes dans le local, sans que votre interlocuteur ne puisse entendre cette conversation.

Vous pouvez enclencher et couper le microphone actif pendant une communication.

Désactiver le microphone:
Appuyer sur la touche microphone.
➔Le microphone est désactivé, la LED de la touche de microphone luit.

Réactiver le microphone:
Appuyer une nouvelle fois sur la touche microphone.

Guide de l'utilisateur

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants la manière d'utiliser simplement et rapidement votre téléphone.

Touches *13*

Entrées *13*

Signaux *14*

Touches

Emploi de la touche Fox

La touche Fox est associée à des fonctions qui varient selon que vous appuyez brièvement ou longuement sur la touche.

Si la LED de la touche Fox luit en rouge, des messages et/ou des fonctions actives sont par exemple disponibles. La touche Fox vous permet d'appeler diverses informations ou de procéder à des réglages.

Appuyer sur la touche Fox:

- Appuyez brièvement une fois: activer/désactiver la fonction.
- Appuyer longuement: ouvrir le mode de configuration.

Entrées

Touches de numérotation

Les touches de numérotation sont associées aux caractères suivants. Appuyez alors sur la touche de numérotation correspondante jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse.

-.?1!,:;'"¿¡

A B C 2 Ä Æ Å Ç
a b c 2 ä æ å à ç

D E F 3 É
d e f 3 é è ê

G H I 4
g h i 4 ì

J K L 5
j k l 5

M N O 6 Ñ Ö Ø
m n o 6 ñ ö ø ò

P Q R S 7
p q r s 7 ß

T U V 8 Ü
t u v 8 ü ù

W X Y Z 9
w x y z 9

+ 0

* / ( ) < = > % £ $ € ¥ ª @ & §

<Espace> #

Entrer des chiffres

Les touches de numérotation vous permettent d'entrer les chiffres 0 à 9.

Entrer des lettres

Les touches de numérotation vous permettent aussi d'entrer des lettres et des caractères spéciaux. Les touches de numérotation sont alors associées à plusieurs caractères.

Corriger l'entrée

Vous avez entré un chiffre ou un caractère incorrect. Vous pouvez soit effacer caractère par caractère, soit annuler toute l'entrée.

C
Effacer le dernier caractère:
Appuyer sur la touche de correction.

<long>
C
Terminer l'entrée sans la sauvegarder:
Appuyer longuement sur la touche de correction.

Signaux

Signification de la LED d'avertissement

Selon la situation, les LED d'avertissement des touches configurables clignotent ou luisent.

DEL	État	Description
	Désactivé	La fonction n'est pas activée
	S'allume	• La fonction est activée • Partenaire du team en communication (touche de Team)
	Clignote	Appel entrant sur la touche de Team

Téléphoner avec des fonctions de confort

Vous apprendrez à connaître dans les paragraphes suivants les fonctions de confort offertes par votre téléphone pour maîtriser avec élégance diverses situations quotidiennes.

Engager des communications et prendre des appels *16*
Utiliser des fonctions durant la communication *20*
Organiser les absences au poste de travail *23*
Fonctions pour situations spéciales *24*
Régler des fonctions par commande à distance *27*

Engager des communications et prendre des appels

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les autres possibilités que vous offre votre téléphone pour engager une communication.

Numéroter par la mémoire de numérotation abrégée

Vous souhaitez appeler un abonné qui est enregistré dans votre mémoire de numérotation abrégée.

Vous pouvez appeler l'abonné par simple pression de touches, en actionnant sur la touche de numérotation correspondante.

Note:
La LED de la touche Fox luit ou clignote: La fonction n'est pas disponible. Touche Fox affectée à d'autres fonctions.

Décrocher le combiné.
→La tonalité de numérotation retentit.

Appuyer sur la touche Fox.

Entrer le numéro abrégé de l'abonné désiré: 0 à 9.
→L'utilisateur est appelé.

Numéroter par répétition de la numérotation

Vous aimeriez appeler l'utilisateur que vous avez appelé en dernier.

Votre téléphone enregistre automatiquement le dernier numéro d'appel composé dans la liste de répétition de la numérotation.

Décrocher le combiné.

Appuyer sur la touche de répétition du numéro.
→Le dernier numéro appelé est composé.

Numérotation avec une touche configurable

Vous souhaitez appeler un utilisateur dont le numéro est enregistré sur une touche configurable.

Vous pouvez appeler l'utilisateur en appuyant sur la touche correspondante.

C'est au chapitre "Configurer les touches", page 32 que vous apprenez comment configurer une touche configurable.

Décrocher le combiné.
→La tonalité de numérotation retentit.

<une fois brièvement>

Activer le premier numéro d'appel affecté à la touche:
Appuyer brièvement une fois sur la touche.
→Le numéro d'appel est composé.

<deux fois brièvement>

Activer le deuxième numéro d'appel affecté à la touche :
Appuyer brièvement deux fois sur la touche.
→Le numéro d'appel est composé.

Demander un rappel

Vous aimeriez parler avec un utilisateur. Cet utilisateur est occupé ou ne répond pas. Les rappels peuvent être effectués vers des utilisateurs internes et externes. Les opérateurs réseau ne supportent pas tous cette fonction.

Vous pouvez activer un rappel automatique si l'utilisateur est occupé. Dans ce cas, votre téléphone sonne dès que l'utilisateur a terminé sa communication. Si vous décrochez alors le combiné, l'utilisateur est appelé directement.

Vous pouvez également demander un rappel si l'utilisateur ne répond pas. L'utilisateur reçoit alors sur son affichage un message lui signalant votre demande de rappel.

Vous avez appelé l'utilisateur et entendez la tonalité d'occupation ou la tonalité de retour d'appel.

Activer le rappel:
Appuyer sur la touche Fox.
→Une tonalité de confirmation retentit.

Raccrocher le combiné.

Désactiver le rappel:
Appuyer deux fois sur la touche Fox.
→Le rappel est désactivé.

Note:
Vous ne pouvez avoir qu'un seul rappel activé à la fois, respectivement un seul rappel de votre part peut être en attente. Votre rappel sera automatiquement effacé par le système après environ 30 minutes.

Répondre au rappel

Un utilisateur vous prie de le rappeler. La LED de la touche Fox s'allume.

<une fois brièvement>

Répondre au rappel:
Appuyer brièvement une fois sur la touche Fox.
➔Le numéro d'appel est composé.

<deux fois brièvement>

Effacer le rappel:
Appuyer brièvement deux fois sur la touche Fox.
➔Le rappel est effacé.

Signal d'appel chez un utilisateur interne

Vous ne pouvez exécuter la fonction *signal d'appel* qu'au moyen de facilités. Vous trouverez des informations plus détaillées dans le "User's Guide Function Codes", sur l'Aastra 400 DocFinder: *www.aastra.com/docfinder*.

Répondre au signal d'appel

Vous êtes en communication et entendez la tonalité d'appel en attente. Un autre utilisateur souhaite vous parler d'urgence.

Vous pouvez prendre l'appel, le renvoyer ou le rejeter.

Prendre l'appel:
Appuyer sur la touche Fox.
➔Le premier interlocuteur est en mis en attente. Vous êtes connecté avec l'émetteur du signal d'appel.

Note:
Vous trouverez des informations plus détaillées sur la manière d'aller et de venir entre les interlocuteurs ou d'établir une conférence dans le chapitre "Va-et-vient entre l'interlocuteur de double-appel et l'interlocuteur courant", page 21 resp. le chapitre "Tenir une conférence", page 21.

C

Mettre fin à la communication en cours:
Appuyer sur la touche de correction.
➔La première communication est terminée. Vous êtes connecté avec l'émetteur du signal d'appel.

Appel privé avec code personnel

Vous aimeriez effectuer un appel privé depuis votre téléphone ou depuis un téléphone tiers.

Grâce à votre code personnel, vous pouvez utiliser n'importe quel téléphone pour effectuer un appel externe avec vos réglages personnels, même si ce téléphone est verrouillé pour les communications externes. L'appelé voit sur son affichage votre numéro d'appel personnel et non celui du téléphone que vous êtes en train d'utiliser.

Les taxes occasionnées vous seront imputées.

Le numéro d'appel composé n'est pas enregistré dans la liste de répétition de la numérotation.

Décrocher le combiné.

1. Entrer la facilité #46 suivie de votre numéro d'appel interne.
2. Entrer votre code personnel.

➔Le téléphone est déverrouillé. L'utilisateur externe est appelé.
Entrer directement le numéro d'appel externe, sans indicatif de sortie réseau.

Note:
Le PIN par défaut "0000" n'est pas accepté. Modifiez d'abord le code personnel avec la facilité *47 (voir "User's Guide Function Codes" sur l'Aastra 400 DocFinder: *www.aastra.com/docfinder*). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur par défaut.

Utiliser des fonctions durant la communication

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pendant que vous êtes en communication.

Double-appel pendant la communication

Vous aimeriez, sans perdre votre interlocuteur au bout du fil, appeler brièvement un autre utilisateur. Vous aimeriez ensuite reprendre la conversation avec votre premier interlocuteur.

La fonction de *Double-appel* vous permet, pendant une communication, d'appeler un autre utilisateur et, en même temps, de garder votre interlocuteur en attente. Les doubles-appels peuvent être effectués vers des utilisateurs internes et externes.

Vous êtes en communication:
Appuyer sur la touche Fox.
➔L'interlocuteur est en attente.

<Numéro d'appel>

Entrer le numéro d'appel du partenaire du double-appel.
➔Le partenaire du double-appel est appelé. Vous entendez la tonalité de retour d'appel.

Terminer le double-appel:
Appuyer sur la touche Fox.
➔Vous êtes à nouveau connecté avec votre premier interlocuteur. Le partenaire du double-appel est en attente.

Notes:
- Si votre interlocuteur de double-appel a raccroché le combiné et que vous raccrochez vous aussi par mégarde, une sonnerie continue retentit pendant 10 secondes et vous signale l'interlocuteur en attente. Vous êtes à nouveau relié à votre premier interlocuteur si vous actionnez la touche de prise de ligne pendant que retentit la sonnerie continue.
- Si l'autre utilisateur ne répond pas, vous pouvez interrompre le double-appel avec la touche Fox et reprendre la première communication.

Va-et-vient entre l'interlocuteur de double-appel et l'interlocuteur courant

Vous parlez avec un partenaire de double-appel et gardez votre premier interlocuteur en attente. Vous souhaitez passer de l'un à l'autre et vice-versa.

La fonction *Va-et-vient* vous permet, dans un double-appel, de commuter entre le partenaire de double-appel et l'interlocuteur courant en maintien. Le va-et-vient est possible avec des utilisateurs internes et externes. Le va-et-vient est aussi possible entre des participants à une conférence en tant que groupe et un partenaire de double-appel.

Va-et-vient:
Appuyer sur la touche Fox.
→L'interlocuteur de la communication change. L'autre interlocuteur est en attente.

Terminer la communication actuelle:
Appuyer sur la touche Fox.
→Partenaire courant déconnecté Vous êtes connecté au partenaire en attente.

Tenir une conférence

Vous êtes en communication tout en gardant un autre interlocuteur en attente. Vous aimeriez également connecter l'interlocuteur en attente et établir une conférence.

La fonction de *Conférence* vous permet de connecter un interlocuteur maintenu en l'ajoutant à la communication en cours. Vous pouvez, depuis une conférence, initier un double-appel vers un utilisateur supplémentaire. Vous pouvez aller et venir entre les abonnés de la conférence et l'interlocuteur du double-appel.

Selon le système, une conférence peut compter jusqu'à 6 membres. Vous pouvez établir une conférence avec des utilisateurs internes et externes.

<long>

Connecter l'interlocuteur en attente:
Appuyer longuement sur la touche Fox.
→L'interlocuteur en maintien est connecté à la conférence.

Note:
Une tonalité d'avertissement peut retentir selon la configuration du système.

Quitter la conférence:
Raccrocher le combiné.
→Les autres membres de la conférence restent en communication.

Transférer l'appel de l'interlocuteur

Vous aimeriez relier votre interlocuteur à un autre utilisateur.

La fonction de *Double-appel* vous permet de relier votre interlocuteur à un autre utilisateur. Vous pouvez relier entre eux des utilisateurs internes ou externes.

Vous êtes en communication
Appuyer sur la touche Fox.
➔L'interlocuteur est en attente.

<Numéro d'appel>

Entrer le numéro d'appel du partenaire du double-appel.
➔Le partenaire du double-appel est appelé.

Connecter avec annonce:
attendre que l'utilisateur prenne la communication. Annoncer l'interlocuteur. Raccrocher le combiné.
➔Le premier interlocuteur et l'autre utilisateur sont connectés.

Note:
Si l'autre utilisateur ne répond pas, vous pouvez interrompre le double-appel avec la touche Fox et reprendre la première communication.

Connecter sans annonce:
attendre la 1ère tonalité d'appel, raccrocher le combiné.
➔L'autre utilisateur est directement appelé par votre premier interlocuteur.

Note:
Rappel de communication maintenue: Si l'autre utilisateur ne répond pas, l'appel revient sur votre téléphone.

Organiser les absences au poste de travail

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone lorsque vous souhaitez quitter votre station de travail.

Renvoyer des appels (Renvoi d'appel)

Vous voulez quitter votre station de travail. Les appels qui vous sont destinés doivent être renvoyés vers une autre destination (téléphone, messagerie vocale, installation de recherche de personnes).

Vous pouvez, avec le renvoi d'appel, renvoyer les communications entrantes directement vers une autre destination.

La fonction doit être associée à une touche de fonction (voir chapitre "Mémoriser une fonction sur une touche – Touche de fonction", page 33).

Notes:
- Dans le concept d'utilisateur One Number, un renvoi d'appel vaut pour tous les téléphones raccordés.
- Une seule variante de renvoi d'appel est possible en même temps.

Dans l'état de repos :
Appuyer sur la touche de fonction pour *<Renvoi d'appel>*.
➔Le renvoi d'appel est activé.

Renvoi sur non réponse

Vous aimeriez que les appels qui arrivent à votre porte soient de plus transmis vers une autre destination.

La sonnerie retentit chez vous et à l'autre destination. C'est dans la configuration du système que l'on spécifie si la sonnerie doit retentir après une temporisation sur l'autre destination. Le premier qui décroche prend la communication. Selon la configuration du système, la retransmission d'appel peut aussi être active lorsque votre téléphone est occupé.

La fonction doit être associée à une touche de fonction (voir chapitre "Mémoriser une fonction sur une touche – Touche de fonction", page 33).

Notes:
- Dans le concept d'utilisateur One Number, un renvoi sur non réponse vaut pour tous les téléphones raccordés.
- Une seule variante de renvoi d'appel est possible en même temps.

Dans l'état de repos :
Appuyer sur la touche de fonction pour *<Renvoi d'appel sur non réponse>*.
➔Le renvoi sur non réponse est activé.

Fonctions pour situations spéciales

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour maîtriser également des situations qui ne relèvent pas du quotidien.

Ecouter un message vocal

La LED de la touche Fox luit.

Vous ne pouvez écouter les messages vocaux que par facilité. Vous trouverez des informations plus détaillées dans le "User's Guide Function Codes" sur l'Aastra 400 DocFinder: *www.aastra.com/docfinder*.

Note:
Selon la configuration du système, votre responsable système peut faire en sorte que vous soyez informé de la réception d'un nouveau message vocal par un e-mail (avec message vocal en pièce jointe). Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Activer/désactiver le mode de numérotation DTMF (numérotation en fréquences)

Vous souhaitez utiliser votre téléphone pour contrôler d'autres appareils ou pour appeler des services, par exemple consulter le répondeur téléphonique. Vous devez disposer pour cela du mode de numérotation en fréquences (DTMF).

Dans le mode DTMF chaque pression de touche génère une tonalité. Si, par exemple, vous composez un numéro d'appel pendant une communication, votre interlocuteur entend ces signaux sonores.

C'est votre responsable système qui détermine si le mode DTMF doit être désactivé ou activé d'une manière générale.

Si le mode DTMF est désactivé de manière générale, vous pouvez l'activer et le redésactiver provisoirement pendant une communication.

<long>

Activer le mode DTMF temporairement pendant la communication:
Appuyer longuement sur la touche *.
➔Vous pouvez alors entrer les caractères DTMF.

Note:
Si vous avez déjà fait des entrées pendant la communication, commencez par les effacer avec la touche de correction.

<long>

Redésactiver le mode DTMF:
Appuyer longuement sur la touche *.

Note:
Le mode DTMF est désactivé automatiquement après avoir raccroché.

Téléphonez sur un téléphone de tiers

Vous aimeriez téléphoner sur un appareil tiers tout en conservant vos réglages personnels, par exemple sur le téléphone d'un collègue de travail ou d'une salle de conférence.

Vous pouvez débloquer avec vos réglages personnels un appareil tiers pour un appel interne ou externe, même si ce téléphone est bloqué pour les communications externes.

Vous pouvez débloquer le téléphone pour une communication professionnelle ou privée.

Lorsque vous avez débloqué le téléphone avec une facilité et votre code PIN, vous disposez de votre annuaire personnel.

L'appelé voit sur son affichage votre numéro d'appel personnel et non celui du téléphone que vous êtes en train d'utiliser.

Les taxes occasionnées vous seront imputées.

Décrocher le combiné.

1. Entrer la facilité #36 pour une communication professionnelle.
2. Entrer votre numéro d'appel interne.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer un numéro d'appel interne ou externe avec l'indicatif d'accès réseau.

➔Le téléphone est déverrouillé, l'utilisateur externe est appelé.

Ou :
1. Facilité #46 pour une communication personnelle.
2. Entrer votre numéro d'appel interne.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer un numéro d'appel externe directement, sans chiffre d'accès réseau.

➔Le téléphone est déverrouillé, l'utilisateur externe est appelé.

Note:
Le PIN par défaut "0000" n'est pas accepté. Modifiez d'abord le code personnel avec la facilité *47 (voir "User's Guide Function Codes" sur l'Aastra 400 DocFinder: *www.aastra.com/docfinder*). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur par défaut.

Suppression de l'affichage du numéro d'appel chez l'appelé (CLIR)

Vous aimeriez empêcher qu'un appelé du réseau public voie votre numéro d'appel sur l'affichage de son téléphone.

Vous avez deux possibilités à disposition:

- Si vous voulez que le numéro d'appel ne soit jamais affiché, sélectionnez le réglage *Masquer n° Permanent*.
- Si vous ne voulez supprimer l'affichage de votre numéro d'appel que pour des appels donnés, sélectionnez la fonction *Masquer n° Par appel* avant de composer le numéro d'appel.

La fonction doit être associée à une touche de fonction (voir chapitre "Mémoriser une fonction sur une touche – Touche de fonction", page 33).

Vous pouvez aussi exécuter la fonction à l'aide d'une facilité (voir "User's Guide Function Codes" sur le DocFinder d'Aastra 400 : *www.aastra.com/docfinder*).

Avant la communication:
Appuyer sur la touche de fonction pour <*CLIR*>.

Notes:
- Le masquage du numéro d'appel fonctionne uniquement pour les appels externes.
- Cette fonctionnalité dépend de l'offre de prestations de votre opérateur réseau.

Régler des fonctions par commande à distance

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment modifier les réglages de votre téléphone même si vous n'êtes pas à portée de votre téléphone.

Vous n'êtes pas à votre station de travail et souhaitez régler des fonctions de votre propre téléphone depuis un autre téléphone.

De nombreuses fonctions de votre téléphone peuvent être activées/désactivées à distance depuis un autre téléphone.

La commande à distance est mise en service par une facilité précise. Il faut ensuite entrer des commandes et des facilités.

Décrocher le combiné.

Exécuter une commande à distance depuis le téléphone d'un tiers:

1. Entrer la facilité #06.
2. Entrer le numéro d'appel de votre téléphone.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer la facilité servant à activer/désactiver la fonction souhaitée.

Raccrocher le combiné.
➔La fonction est activée/désactivée.

Note:
Le PIN par défaut "0000" n'est pas accepté. Modifiez d'abord le code personnel avec la facilité *47 (voir "User's Guide Function Codes" sur l'Aastra 400 DocFinder: *www.aastra.com/docfinder*). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur par défaut.

Adapter le téléphone à ses besoins personnels

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants comment adapter les réglages de base du téléphone à vos besoins personnels.

Régler les propriétés de sonnerie (audio) *29*
Gérer la mémoire de numérotation abrégée..... *31*
Configurer les touches *32*
Programmer des fonctions..... *33*

Régler les propriétés de sonnerie (audio)

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment régler les propriétés de la sonnerie d'appel de votre téléphone.

Régler le volume de sonnerie durant l'appel

Vous voulez modifier le volume de la sonnerie d'appel.

Vous pouvez adapter le volume de la sonnerie d'appel pendant que le téléphone sonne.

–	Moins fort: appuyer sur la touche –
+	Plus fort: appuyer sur la touche +

Régler le volume d'écoute pendant la communication

Vous souhaitez modifier le volume d'écoute pendant une communication en cours. Le volume d'écoute du combiné et celui du haut-parleur doivent être réglés séparément.

Le nouveau volume d'écoute est conservé même après la fin de la communication.

–	Moins fort: appuyer sur la touche –
+	Plus fort: appuyer sur la touche +

Régler les propriétés de sonnerie

Vous aimeriez changer la manière de sonner de votre téléphone.

Vous pouvez régler le *Volume de sonnerie* et la *Mélodie interne*.

Grâce à la touche de microphone, vous pouvez faire en sorte que votre téléphone ne sonne plus si vous ne voulez pas être dérangé pendant un certain temps. La LED de la touche de microphone luit si la sonnerie est désactivée.

Décrocher le combiné.
➔La tonalité de numérotation retentit.

<long>

Appuyer longuement sur la touche Fox.
➔La tonalité de numérotation s'arrête. Le mode de configuration est actif.

Régler le volume de sonnerie :

1. Appuyer sur la touche de numérotation 1.
2. Régler le volume de la sonnerie avec les touches de numérotation 1 (doucement) à 4 (fort). Chaque volume de sonnerie retentit lorsque la touche correspondante est actionnée.

➔Le réglage est enregistré.

Régler la mélodie interne:

1. Appuyer sur la touche de numérotation 3
2. Régler la mélodie avec les touches de numérotation 1 à 4. Chaque mélodie retentit lorsque la touche correspondante est actionnée.

➔Le réglage est enregistré.

Gérer la mémoire de numérotation abrégée

Créer ou écraser une entrée dans la mémoire de numérotation abrégée

Vous aimeriez enregistrer vos propres numéros d'appel.

Vous pouvez enregistrer vos propres numéros d'appel sur votre téléphone et les modifier.

Décrocher le combiné.
→La tonalité de numérotation retentit.

<long>

Appuyer longuement sur la touche Fox.
→La tonalité de numérotation s'arrête. Le mode de configuration est actif.

1. Appuyer sur la touche Fox.
2. Entrer le numéro de mémoire: 0 à 9.
3. Entrer un numéro d'appel.
4. Appuyer sur la touche Fox.

→Une tonalité de confirmation retentit. Le numéro d'appel est sauvegardé.

Raccrocher le combiné.
→Le mode de configuration est terminé.

Configurer les touches

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment enregistrer des numéros d'appel et des fonctions sur une touche configurable.

Touches disponibles

Vous pouvez mémoriser des numéros d'appel ou des fonctions sur l'une des touches configurables. Celles-ci sont accessibles à tout instant.

Vous pouvez associer chaque touche à un type donné, de manière à pouvoir exécuter une action par une simple pression de touche. Le choix suivant est à votre disposition:

- Touche de numéro: Enregistrer le numéro d'appel;
- Touche de fonction: Activer/désactiver une fonction ;

Mémoriser un numéro d'appel sur une touche – Touche de numéro

Vous aimeriez appeler un numéro d'appel souvent utilisé par simple pression sur une touche, sans devoir le composer chiffre après chiffre.

Sur chaque touche configurable peuvent être enregistrés deux numéros ainsi que les noms correspondants. La touche devient par conséquent une touche de mémoire.

Décrocher le combiné.
➔La tonalité de numérotation retentit.

<long>

Appuyer longuement sur la touche Fox.
➔La tonalité de numérotation s'arrête. Le mode de configuration est actif.

Emplacement mémoire 1: Appuyer brièvement une fois sur la touche configurable désirée.
Emplacement mémoire 2: Appuyer brièvement deux fois sur la touche configurable désirée.
➔L'emplacement mémoire désiré est sélectionné.

<Numéro d'appel>

Entrer le numéro d'appel et confirmer avec la touche Fox.
➔Le numéro d'appel est sauvegardé.

Raccrocher le combiné.
➔Le mode de configuration est terminé.

Note:
Des facilités peuvent également être enregistrées sur des touches de numéro.

Mémoriser une fonction sur une touche – Touche de fonction

Vous aimeriez appeler une fonction souvent utilisée – par exemple la "retransmission d'appel" - par simple pression de touche, sans devoir l'entrer à la main. Habituellement, la fonction est attribuée de telle sorte que

- vous activiez la fonction à la première pression sur la touche - la diode de la touche s'allume,
- et désactiviez à nouveau la commande par une nouvelle pression sur la touche - la LED de la touche s'éteint.

Adressez-vous à votre responsable système pour mémoriser une fonction sur une touche.

Programmer des fonctions

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment activer ou enregistrer sur une touche une fonction individuelle, par exemple le renvoi d'appel, à l'aide des commandes de fonction.

Commandes de fonction

Les commandes de fonction vous permettent de programmer une fonction adaptée à vos besoins personnels. Une fonction peut se composer d'une ou de plusieurs commandes de fonction et facilités ainsi que du numéro d'appel. Une fonction peut être exécutée directement ou affectée à une touche de fonction (sélectionner fonction *configurable*.

Tab. 1 Les commandes de fonction suivantes sont disponibles:

"A"	Prendre une ligne en première priorité
"I"	Affecter une ligne
"X"	Déconnecter la communication
"P"	11 seconde de pause avant l'action suivante
"N"	Insérer le numéro d'appel introduit en préparation de la numérotation
"."	Fonction de touches de commande (équipement en amont)
"Z"	Activer/désactiver le mode de numérotation en fréquences (DTMF)
"R"	Insérer le dernier numéro d'appel composé
"Y"	déconnecter une communication et occuper à nouveau la ligne

Tab. 2 Exemples sur la manière de programmer une fonction:

"IR"	Affecter une ligne ("I"), Numéroter le dernier numéro d'appel composé ("R")
"I201"	Affecter une ligne ("I") et composer le numéro 201
"I*21201X"	Affecter une ligne ("I"), Activer le renvoi d'appel ("*21") vers le numéro 201, Déconnecter la communication ("X")
	Notes: • Le mode Texte doit être activé pour saisir des commandes de fonction. • Vous pouvez activer avec des facilités les fonctions qui ne sont pas proposées dans le menu (voir "User's Guide Function Codes" sur le DocFinder d'Aastra 400 : *www.aastra.com/docfinder*). • Une fonction ou facilité peut être exécutée directement ou enregistrée sur une touche. • Vous ne pouvez exécuter certaines fonctions que si la même fonction est aussi accessible via le menu. • Selon le système et la version du logiciel, certaines facilités ne sont disponibles que de manière restreinte.

Facilités

Vous trouverez une liste de toutes les fonction "User's Guide Function Codes" sur le *Aastra DocFinder*.

Installation et mise en service

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants quelles sont les différentes possibilités pour installer votre téléphone.

Eléments livrés *36*

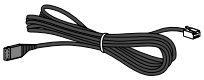
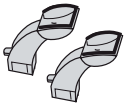
Options *36*

Monter et placer le téléphone *37*

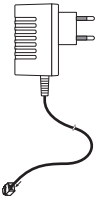
Raccorder le téléphone *40*

Etiquettes *41*

Eléments livrés

Téléphone et combiné	Câble de raccordement du combiné	Câble de raccordement du combiné
		
2 pieds	Mode d'emploi succinct et indications de sécurité	
		

Options

Bloc secteur


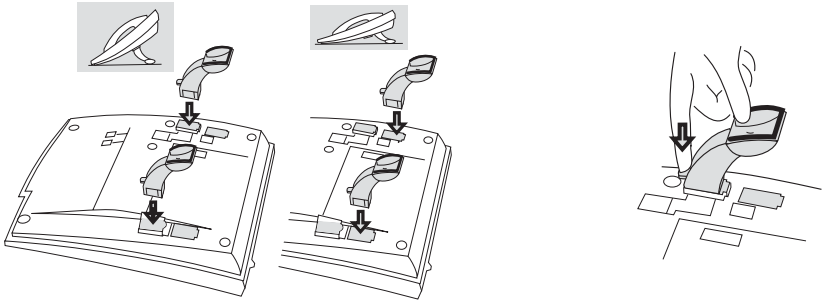
Monter et placer le téléphone

Vous pouvez poser le téléphone comme un téléphone de bureau grâce au pied fourni ou le monter contre un mur.

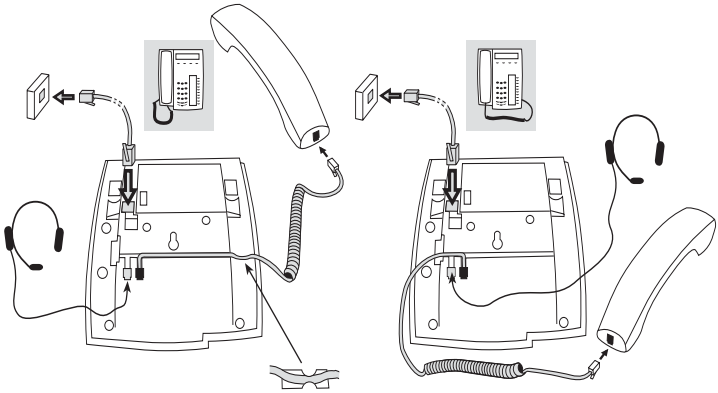
Le placer en tant que téléphone de bureau

Vous pouvez placer le téléphone au choix dans un angle de 40° ou de 25°. Pour ce faire, le pied est encliqueté dans différentes positions à l'arrière du téléphone.

1. Enfoncer le pied comme sur la figure, poussez le levier vers le bas et encliqueter.



2. Raccorder l'écouteur: Enfoncer la fiche de l'extrémité ondulée du câble de raccordement du combiné dans la prise du combiné. Enfoncer la fiche de l'extrémité libre du câble dans la prise de raccordement du combiné sous le téléphone.

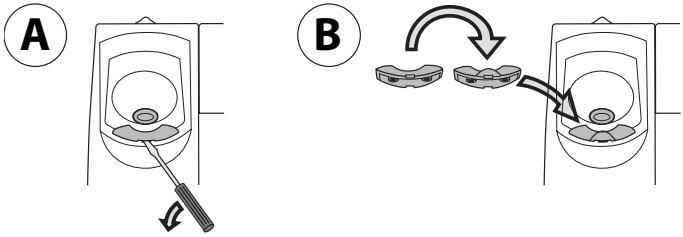


3. Raccorder le téléphone selon chapitre "Raccorder le téléphone", page 40.

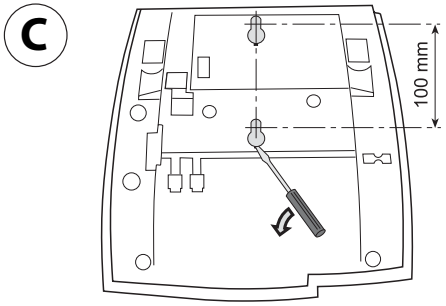
Montage mural

Vous pouvez monter le téléphone sur la paroi sans console particulière.

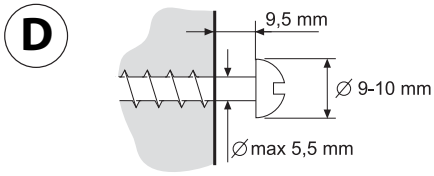
1. Enlevez la came du combiné avec un tournevis (figure A).
2. Retournez la came et glissez-la à l'intérieur (figure B).



3. Retirez les deux caches en plastique avec un tournevis (figure C).



4. Percez des trous dans le mur conformément aux cotes indiquées ici (figure D).

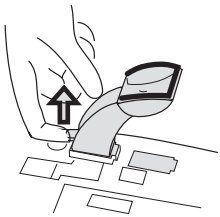


5. Posez les vis selon les dimensions et fixez le téléphone.
6. Raccrocher l'écouteur.

Démontage

Téléphone de bureau:

- Lever et retirer le câble de raccordement.
- Poussez le levier du pied vers le haut et retirez le pied en douceur.



Téléphone mural:

- Glisser avec précaution le téléphone vers le haut, en le sortant du support.
- Lever et retirer le câble de raccordement.

Raccorder le téléphone

Raccordements

LINE	Raccordement téléphonique
HANDSET	Raccordement du combiné

Raccorder le téléphone au système

- Enfoncer la fiche du câble de raccordement du téléphone dans la prise marquée LINE sous le téléphone.
- Enficher l'autre extrémité du câble dans la prise de raccordement téléphonique.
- Si vous voulez enlever un câble, dévissez le dispositif d'arrêt avec un tournevis.

Annoncer le téléphone

Le responsable de votre système doit avoir préparé le système pour que vous puissiez lui déclarer votre téléphone.

Etiquettes

Les étiquettes pour les touches configurables sont disponibles sous la forme d'un document électronique dans *Aastra DocFinder*.

Vous pouvez en remplir les champs directement depuis le PC et imprimer ensuite le document.

- Remplir les étiquettes d'inscription sur le PC, les imprimer (sélectionner le réglage: "Adaptation des pages pour l'impression : aucune") et découper.
- Retirer avec précaution le couvercle transparent à côté des touches configurables.
- Placer l'étiquette dans l'évidement à côté des touches configurables.
- Replacer avec précaution le couvercle transparent.

Autres informations

Les paragraphes suivants vous fournissent des indications utiles sur votre téléphone.

Cas de dérangement *43*

Cas de dérangement

Vous trouverez ici quelques conseils sur la manière d'utiliser votre téléphone si des problèmes devaient survenir.

Dérangements fonctionnels

Votre interlocuteur ne vous entend pas ou vous n'entendez pas votre interlocuteur
Assurez-vous que le câble de raccordement du combiné est connecté correctement au combiné et au téléphone (voir chapitre "Installation et mise en service", page 35).

Combiné décroché, aucune tonalité de numérotation
Assurez-vous que les câbles de raccordement sont correctement connectés au téléphone et à la prise du raccordement téléphonique (voir chapitre "Installation et mise en service", page 35).

Les touches configurables ne peuvent pas être configurées
Il se peut que la touche de reconfiguration soit verrouillée dans le système. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Il est possible de téléphoner, mais les noms ne s'affichent pas, la configuration des touches manque et le téléphone ne réagit pas aux commandes de fonction
Mode limité après mise à jour du logiciel sans licence de mise à jour.

Note:
Adressez-vous au responsable de votre système pour les autres messages, dérangements et questions.

Index

A

Accessoires (indications de sécurité) 5
Appel privé avec code personnel 19
Audio 29

B

Bloc de touches 3

C

Cas de dérangement 43
CLIP 26
Commandes de fonction 33
Composer :
- en utilisant la répétition de la numérotation 11, 16
- en utilisant le numéro d'appel 10
- en utilisant une touche configurable 16
- par la mémoire de numérotation abrégée 16

Concept d'utilisateur One Number 6
Conditions environnantes (indications de sécurité) 4
Conférence 21
Connecter 22, 40
Connexions (indications de sécurité) 4
Contrôle des coûts (indications de sécurité) 4
Corriger l'entrée 14

D

DEL 14
Démontage 39
Dérangements fonctionnels 43
Désactiver le microphone 11
Double-appel pendant la communication 20
DTMF:
- activer/désactiver 24

E

Ecoute amplifiée 11
Écoute et enregistrement 7
Eléments d'exploitation 2
Eléments livrés 36
Elimination (indications de sécurité) 5
Emploi de la touche Fox 13
Entrer des chiffres 14
entrer des lettres 14
Entretien (indications de sécurité) 4
Etiquettes 3, 41
Exclusion de la responsabilité 7

F

Facilités 34
Fonction :
- mémoriser sur une touche 33
- programmer 33

Fonction et but d'utilisation 6

G

Guide de l'utilisateur 12

I

Indications de sécurité 4
Information concernant le document 7
Informations pour l'utilisateur 5
Informations sur le produit 4
Installation 35

L

LED d'avertissement 14
Légende des touches 2

M

Marque déposée 7
Mélodie 30
Mémoire de numérotation abrégée:
- entrée nouvelle 31
- gérer 31

Message vocal:
- écouter 24

Mettre fin à la communication 10
Mise en service 35
Mode de numérotation 24
Montage mural 38
Monter 37

N

Numéro d'appel

mémoriser sur une touche 32
Numérotation en fréquences 24

O

Objets métalliques (indications de sécurité) 4
Options 36

P

Passer un appel :
en mode d'écoute amplifiée 11
en utilisant des fonctions de confort 15
sur un téléphone de tiers 25
Placer 37
Prendre un appel 10
Présence 23
Protection des données (indications de sécurité) 4

R

Raccorder:
au système 40
Téléphone 40
Rappel :
demander 17
répondre 18
Régler le volume d'écoute: 29
Régler le volume de sonnerie 29
Régler les propriétés de sonnerie 29
Renvoi d'appel 23
Renvoyer :
Renvoi d'appel 23
Retransmettre les appels 23
Répétition de la numérotation 11, 16
Retransmission d'appel 23

S

Secteur (indications de sécurité) 4
Signal d'appel :
chez l'utilisateur interne 18
répondre 18
Signaux 14
Son.dés 30
Suppression du numéro d'appel 26
Suppression du numéro d'appel 26

T

Taxes 19, 25
Télécommande 27
Téléphone de bureau 37
téléphone de tiers 25
Touche :
utiliser 13
configurer 32
Touche configurable 2
Touche de correction 3
Touche de fonction 33
Touche de haut-parleur 3
Touche de numéro 32
Touche de répétition 2
Touche Fox 2
Touche microphone 3
Touches de numéro 3
Touches de numérotation 13
Touches de réglage 3
Transférer l'appel de l'interlocuteur 22

V

Va-et-vient 21
Volume 29

Déclaration de conformité

Aastra Telecom Schweiz AG déclare par la présente que

- les produits Aastra 400 sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres spécifications déterminantes de la directive 1999/5/CE.
- la fabrication de tous nos produits est conforme RoHS et WEEE (2002/95/EG et 2002/96/EG).

Les déclarations de conformité spécifiques aux produits se trouvent sur le DocFinder d'Aastra 400: *www.aastra.com/docfinder*.

Exclusion de la responsabilité

Aastra® est une marque déposée de Aastra Technologies Limited. Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

Copyright © 2011 Aastra Technologies Limited

CE

AASTRA